

エアグレネードランチャーシリーズ M203タイプ (取扱い説明書)

AIR GRENADE LAUNCHER SERIES TYPE M203 (INSTRUCTION MANUAL)



取扱う前に必ず最後までお読みください。
Read through this manual before shooting paying special attention for safe operation.

取扱い説明書の表示について

●この説明書には、各項目の左横及び本文中に製品を安全に正しくお使いいただくため、絵表示と説明によって操作上、特に注意すべき点を示しています。本文と合わせて熟読し、内容をよく理解した上、ご使用ください。 Thoroughly understand the warnings and cautions for safe operation.



この表示を無視して、誤った取扱いをすると、ケガの発生や製品の故障を誘発し危険です。注意・禁止事項は遵守してください。

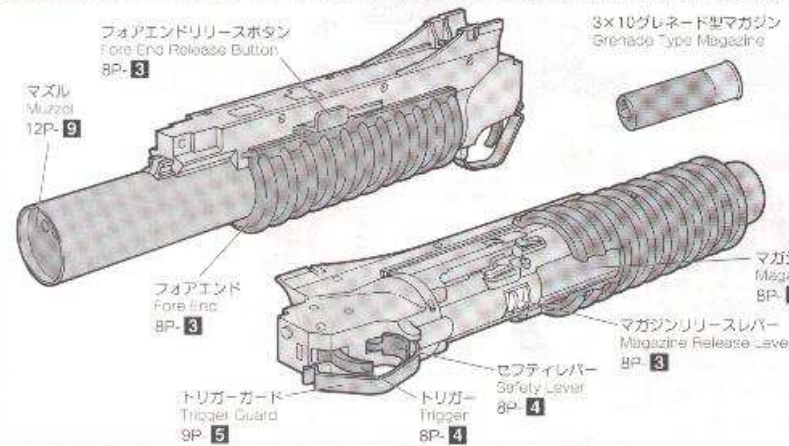
Always observe warnings and cautions strictly. Failing to do so may cause injury, accident, or damage to the gun.

1 各部の名称 (細部については名称下部の各ページ項目で説明します。)

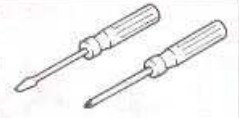
Component Names (For details, see the name given for each component.)

注意 名称は操作の便宜上実物と異なる個所があります。また同じ名称であっても、商品の特性上同じ機能を有していない場合もあります。あらかじめご了承ください。

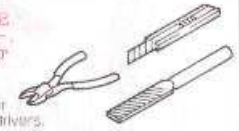
CAUTION Because the functions of some of the parts differs from the real gun, component names will also differ.



組立にはプラスドライバー、マイナスドライバーが必要
です。ご用意ください。
Prepare screwdrivers (+) for assembling.



M4A1に取り付けの際は上記
ドライバーの他に、カッター、
ニッパー、やすりのいずれか
が必要になります。
To attach to the M4A1,
prepare cutter, or nipper or
file besides above screwdrivers.



収納の際は、いつも保護
キャップをしておく
Always attach the protective
cap during storage.



●取付用アダプターのセット内容

Adapter Kit Including

●購入されたセットによって同梱されているアダプターの種類が異なります。
The Adapter will differ depending on the set.

M16 ●M16A1 セット ●M16A2 ●M16 ベトナムバージョン

For the M16A1, the M16Vietnam and the M16A2 types.

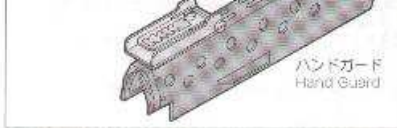
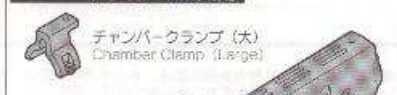
A1・ベトナム用



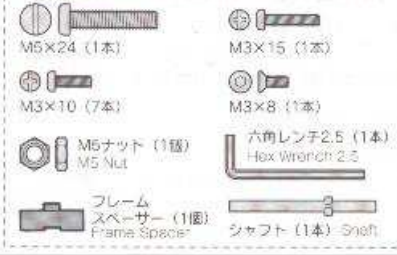
A2用



A1・ベトナム・A2共用



M16セット用 ネジ&レンチセット M16 Set Screw&Wrench



M4 ●M4A1カービン セット ●M4 R.I.S. バージョン

For the M4A1, and the M4A1 R.I.S. types.



M4セット用 ネジ&レンチセット M4 Set Screw&Wrench



注意 各セットにおいて表示された取付可能モデル以外には使用できません。また改造等により、表示のないモデルに無理に付けた際の破損や事故については、当社では一切の責任を負いません。

TYPE
M203 グレネードランチャー

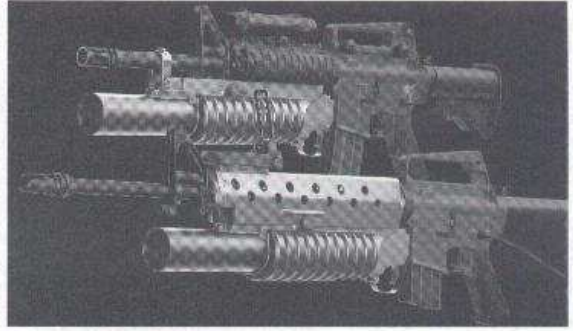
GRENADE LAUNCHER

M16 M16 A1
M16 A2
M16 A1 VIETNAM

M16タイプ取付けセット

M4 M4 A1 CARBINE
M4 R.I.S. VERSION

M4タイプ取付けセット



地上最強のインディビジュアル・ウェポン (1)

2 電動ガンへの取付け Attaching to the Electric gun

注意 ●組立前には必ず3Pのセット内容をお確かめください。
● Please make sure the contents before assembling.

●M16A1・M16ベトナムバージョンへの取付け Attaching to the M16A1 and the M16 Vietnam version.

《使用するパーツ》

- ネジ図は原寸です。図に合わせて確認した後、使用してください。
- The illustration of the screws is full size. Please confirm the screw size before using.

M3×10 (2本)
※5本余ります。
Five for spare



M3×15 (1本)



M5×24 (1本)



M5ナット (1個)
Nut



バレルクランプ (大)
Barrel Clamp (Large)



チャンバークランプ (大)
Chamber Clamp (Large)



フレームスペーサー
Frame Spacer



ハンドガード
Hand Guard



M3×8 (1本)



① ハンドガードの分解

Removing the Hand Guard.

1. 固定リングを後ろにスライドさせハンドガードを左右に外します。
Slide the fixing ring backward and remove the Hand Guard to right and left.
2. 付属のシャフトを使用し、ハンマーなどでスプリングピンを外し、フロントスイベルを外します。
If necessary, remove the spring pin using an attached shaft and a hammer. Then pull out the front swivel.

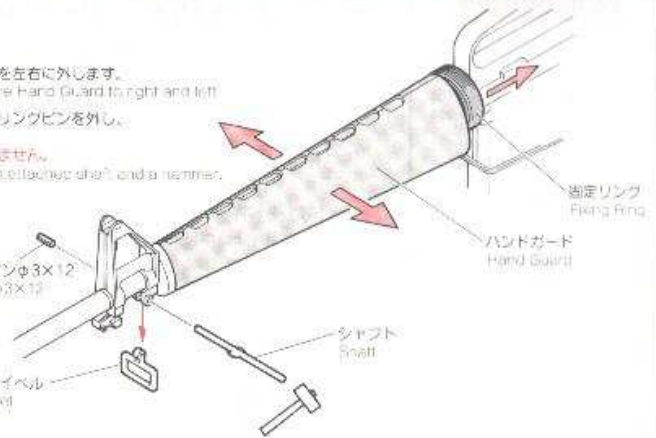


外した部品は使用しませんので、なくさないように保管してください。
Please store the components removed.

スプリングピンφ3×12
Spring Pin φ3×12

フロントスイベル
Front Swivel

シャフト
Shaft

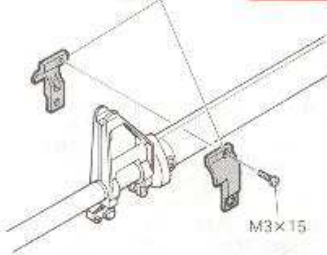


② アダプターとグレネードランチャーの取付け

Attaching the Adapter and the Grenade Launcher.

1. バレルクランプ (大) をアウターバレルに取り付けます。
このときビスは完全に締め込まずにバレルクランプが軽く動く程度にします。
Attach the Barrel Clamp (Large) to the Outer Barrel using a screw. Do not tighten the screw fully so that the Barrel Clamp can be moved slightly.

バレルクランプ (大) **軽く締める**
Barrel Clamp (Large) **lightly tighten**



2. グレネードランチャーとチャンバークランプ (大) をアウターバレルに取り付けます。最後に1.で軽く締めたビスを完全に締め込みます。
Attach the Grenade Launcher and the Chamber Clamp (Large) to the Outer Barrel. Fully tighten the screw.

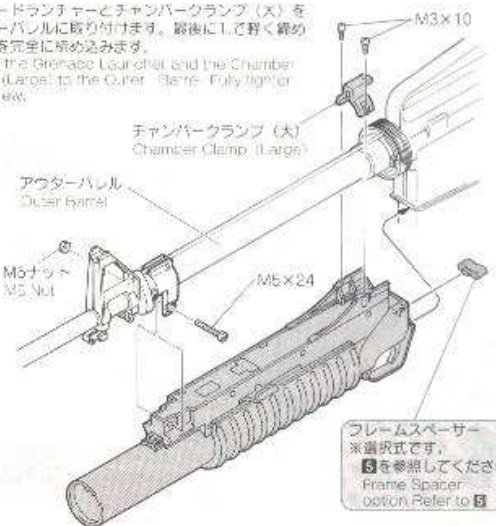
チャンバークランプ (大)
Chamber Clamp (Large)

アウターバレル
Outer Barrel

M5ナット
M5 Nut

M5×24

M3×10



フレームスペーサー
※選択式です。
⑤を参照してください。
Frame Spacer
option Refer to ⑤

③ ハンドガードの取付け

Attaching the Hand Guard.

- ハンドガードの先端をハンドガードキャップにさし込み、固定リングを後ろにスライドさせながら、ハンドガードを取り付けます。
最後にビスでハンドガードを固定します。
Fit the end of the Hand Guard to the Hand Guard Cap. Attach the Hand Guard while sliding the Fixing Ring backward. Tighten the screw.

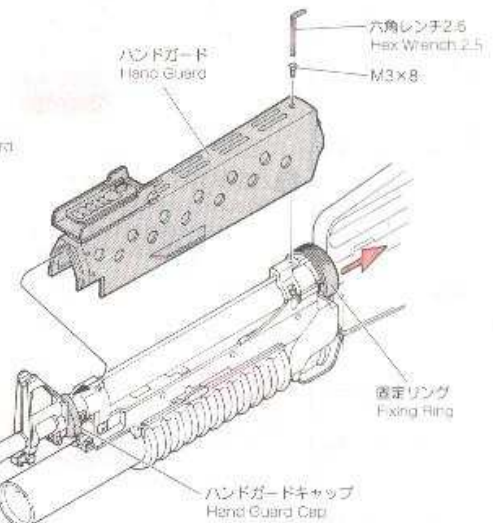


M16A2用アダプターやネジが残ります。なくさないよう、保管してください。
Store the remaining adapter and the screws for M16A2.

ハンドガード
Hand Guard

六角レンチ2.5
Hex Wrench 2.5

M3×8



固定リング
Fixing Ring

ハンドガードキャップ
Hand Guard Cap

●M16A2への取付け Attaching to the M16A2.



- 外したビス(M3×5, 2本)(M2×8)はそのまま使用しますので、なくさないでください。
- Keep the two screws (M3×5) and the screw (M2×8) to use afterward.

《使用するパーツ》
Use Parts

ハンドガードキャップ
Hand Guard Cap



バレルクランプ (小)
Barrel Clamp (Small)



チャンバーアダプター (上)
Chamber Adapter (Upper)



チャンバーアダプター (下)
Chamber Adapter (Lower)



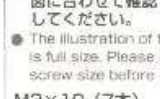
バレルスペーサー
Barrel Spacer



チャンバークランプ (大)
Chamber Clamp (Large)



フレームスペーサー
Frame Spacer



- ネジ図は原寸です。図に合わせて確認した後、使用してください。
- The illustration of the screws is full size. Please confirm the screw size before using.

M3×10 (7本)

M5×24 (1本)

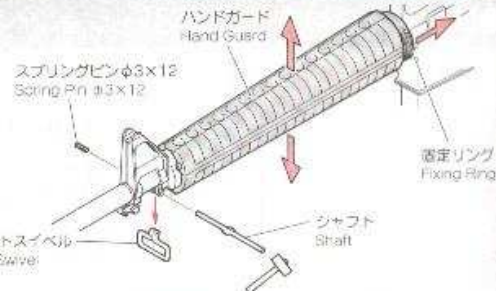
M5ナット (1個)
Nut

M3×8 (1本)

① ハンドガードの分解

Removing the Hand Guard.

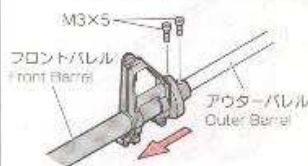
1. 固定リングを後ろにスライドさせハンドガードを上下に外します。
Slide the Fixing Ring backward and remove the Hand Guard up and down.
2. 付属のシャフトを使用し、ハンマーなどでスプリングピンを外し、フロントスイベルを外します。
Remove the spring pin using an attached shaft and a hammer.
If necessary, remove the spring pin using an attached shaft and a hammer. Then pull out the front swivel.



② ハンドガードキャップの交換

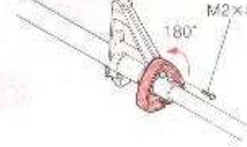
Replacing the Hand Guard Cap

1. ビスを外しフロントバレルをアウターバレルより引き抜きます。
Remove the screws. Pull out the Front Barrel from the Outer Barrel.
2. ビスを外しハンドガードキャップを取り外します。
Remove the screw and the Hand Guard Cap.
3. 交換用のハンドガードキャップを上下逆にフロントバレルにはめ込みます。
Turn the attached Hand Guard Cap upside down and fit to the Front Barrel.



注意 交換用です。
CAUTION Replacement part.
ハンドガードキャップ
Hand Guard Cap

4. アウターバレルにフロントバレルを元の通りにさし込み、フロントバレルより外したビスで固定します。
Insert the Front Barrel to the Outer Barrel to its original position, and fix with the screws removed from the Front Barrel beforehand.
5. ハンドガードキャップを180°回転させ2で外したビスで固定します。
Turn the Hand Guard Cap straight angle and fix it with the screw removed in the procedure 2.

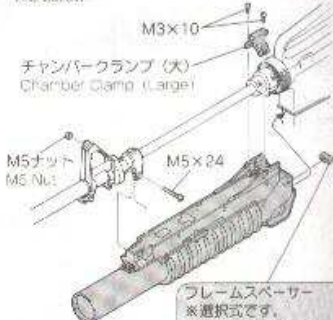


注意
①、②で外した部品は使用しませんので、なくさないように保管してください。
Store the components removed following the above procedure ① and ②.

③ アダプターとグレネードランチャーの取付け

Attaching the Adapter and the Grenade Launcher.

1. バレルクランプ (小) をスペーサーをはさみながらアウターバレルに取り付けます。この時、ビスを完全に締め込まずにバレルクランプが軽く動く程度にします。
Attach the Barrel Clamp (Small) to the Outer Barrel while pinching with the Spacer. Do not tighten the screw fully so that the Barrel Clamp can be moved slightly.
2. レシーバー基部にチャンバーアダプター (上)、チャンバーアダプター (下) をビスで固定します。
Attach the chamber adapters (Upper and Lower) to the receiver base using the screws.
3. グレネードランチャーとチャンバークランプ (大) をアウターバレルに取り付けます。最後に1で軽く締めたビスを完全に締め込みます。
Attach the Grenade Launcher and the Chamber Clamp (Large) to the Outer Barrel. Fully tighten the screw.



フレームスペーサー
※選択式です。
目線を参照してください。
Frame Spacer
option refer to 目

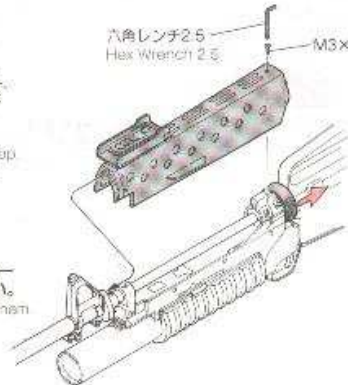
④ ハンドガードの取付け

Attaching the Hand Guard

1. ハンドガードの先端をハンドガードキャップにさし込み、固定リングを後ろにスライドさせながら、ハンドガードを取り付けます。
Fit the end of the Hand Guard to the Hand Guard Cap. Attach the Hand Guard while sliding the Fixing Ring backward. Fix it with the screw.



M16A1・M16ベトナムバージョン用アダプターが残ります。なくさないよう、保管してください。
Store the remaining adapter for M16A1 and M16 Vietnam.



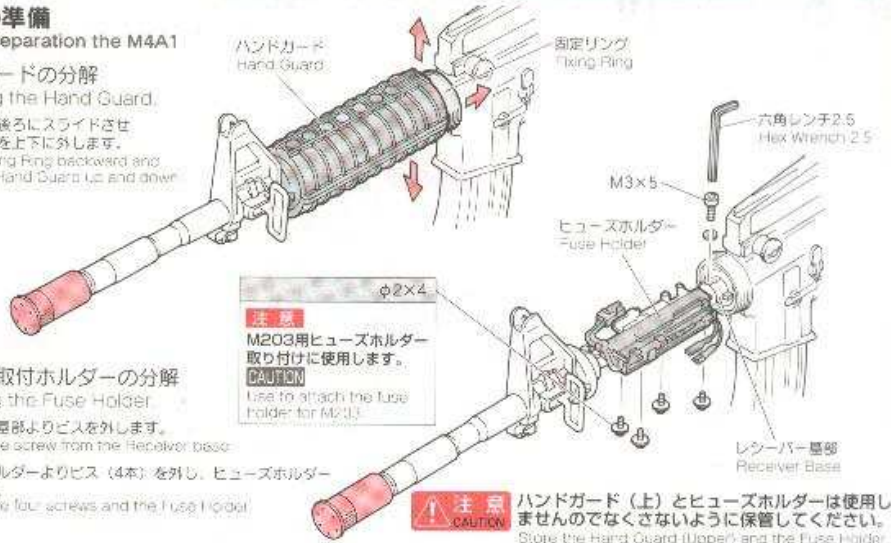
●M4A1・M4A1 R.I.S.への取付け Attaching to the M4A1 and M4A1 R.I.S.



- 外したビス(φ2×4, 4本)はそのまま使用しますので、なくさないでください。
- Keep the four screws (φ2×4) to use afterward.
- ハンドガード(下)はM203の取付けの③で加工して使用します。
- As for the Hand Guard (Lower), process and use it in the following item ③ of 'Attaching the M203'.

M4A1の準備
Preparation the M4A1

- ①ハンドガードの分解**
Removing the Hand Guard.
固定リングを後ろにスライドさせ、ハンドガードを上下に外します。
Slide the Fixing Ring backward and remove the Hand Guard up and down.



②ヒューズ取付ホルダーの分解
Removing the Fuse Holder.

1. レシーバー基座よりビスを外します。
Removes the screw from the Receiver base.
2. ヒューズホルダーよりビス(4本)を外し、ヒューズホルダーを外します。
Remove the four screws and the Fuse Holder.

注意 ハンドガード(上)とヒューズホルダーは使用しませんのでなくさないように保管してください。
Store the Hand Guard (Upper) and the Fuse Holder.

M4A1 R.I.S.の準備
Preparation the M4A1 R.I.S.

(M4A1 R.I.S.の補定説明書も合わせてお読みください。)
(Please read the supplemented manual for M4A1 and R.I.S.)

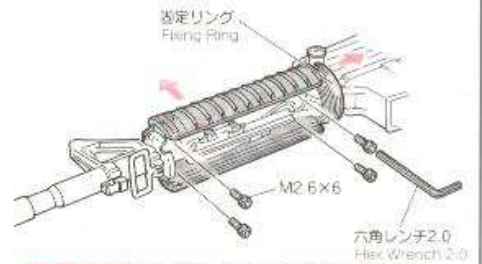
①R.I.S.本体下の分解
Removing the R.I.S. bottom body.

- 固定リングを後ろにスライドさせR.I.S.本体下を外し、バッテリーケースを外します。
Slide the Fixing Ring backward and remove the R.I.S. bottom body downward. Remove the Battery Case.
マイナスネジを緩めます。
Loosen the screw.



②R.I.S.本体上の分解
Removing the R.I.S. upper body.

- ビス4本を外します。次に①と同様に固定リングを後ろにスライドさせR.I.S.本体上を外します。
Remove the four screws. Slide the Fixing Ring backward and remove the R.I.S. upper body upward.



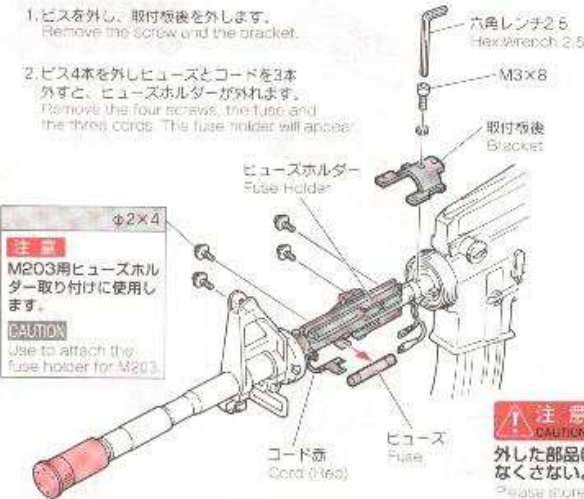
注意 M2.6×6 (4本) は使用しませんので、なくさないように保管してください。
Store the screw (M2×8)



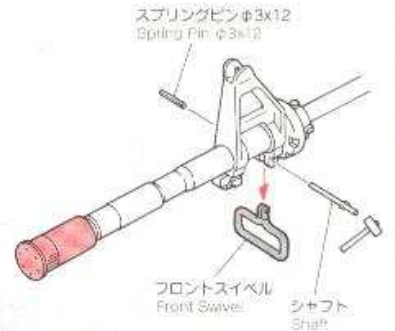
- 外したビス(φ2×4, 4本)はそのまま使用しますので、なくさないでください。
- Keep the four screws (φ2×4) to use afterward.

③ヒューズホルダーの分解
Removing the Fuse Holder.

1. ビスを外し、取付板を外します。
Remove the screw and the bracket.
2. ビス4本を外しヒューズとコードを3本外す。ヒューズホルダーが外れます。
Remove the four screws, the fuse and the three cords. The fuse holder will appear.



3. 付属のシャフトを使用し、ハンマーなどをスプリングピンを外し、フロントスイベルを外します。
Remove the Spring Pin using the attached shaft and a hammer. Remove the Front Swivel.



注意 外した部品は使用しませんので、なくさないように保管してください。
Please store the components removed.

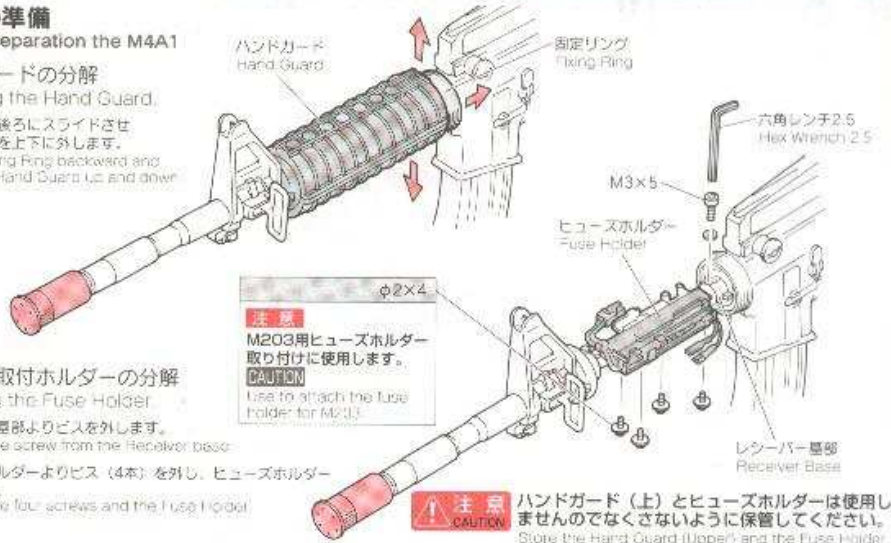
●M4A1・M4A1 R.I.S.への取付け Attaching to the M4A1 and M4A1 R.I.S.



- 外したビス(φ2×4, 4本)はそのまま使用しますので、なくさないでください。
- Keep the four screws (φ2×4) to use afterward.
- ハンドガード(下)はM203の取付けの③で加工して使用します。
- As for the Hand Guard (Lower), process and use it in the following item ③ of 'Attaching the M203'.

M4A1の準備 Preparation the M4A1

- ①ハンドガードの分解**
Removing the Hand Guard.
固定リングを後ろにスライドさせ、ハンドガードを上下に外します。
Slide the Fixing Ring backward and remove the Hand Guard up and down.



②ヒューズ取付ホルダーの分解
Removing the Fuse Holder.

1. レシーバー基座よりビスを外します。
Removes the screw from the Receiver base.
2. ヒューズホルダーよりビス(4本)を外し、ヒューズホルダーを外します。
Remove the four screws and the Fuse Holder.

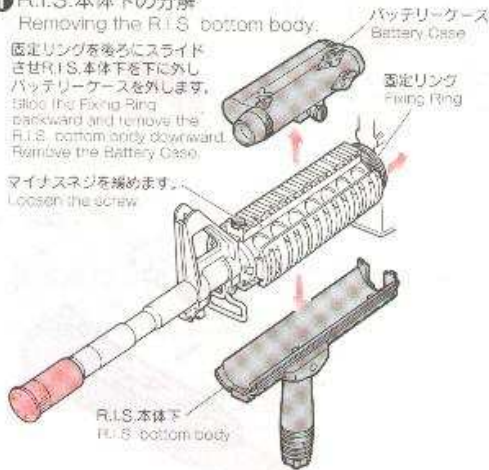
注意 ハンドガード(上)とヒューズホルダーは使用しませんのでなくさないように保管してください。
Store the Hand Guard (Upper) and the Fuse Holder.

M4A1 R.I.S.の準備 Preparation the M4A1 R.I.S.

(M4A1 R.I.S.の補定説明書も合わせてお読みください。)
(Please read the supplemented manual for M4A1 and R.I.S.)

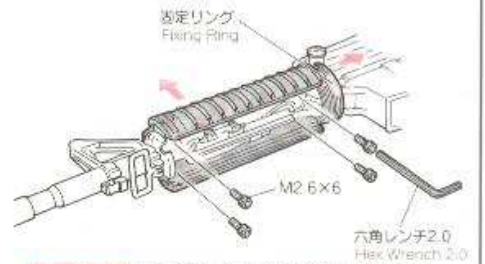
①R.I.S.本体下の分解
Removing the R.I.S. bottom body.

- 固定リングを後ろにスライドさせR.I.S.本体下を下に外し、バッテリーケースを外します。
Slide the Fixing Ring backward and remove the R.I.S. bottom body downward. Remove the Battery Case.
マイナスネジを緩めます。
Loosen the screw.



②R.I.S.本体上の分解
Removing the R.I.S. upper body.

- ビス4本を外します。次に①と同様に固定リングを後ろにスライドさせR.I.S.本体上を上を外します。
Remove the four screws. Slide the Fixing Ring backward and remove the R.I.S. upper body upward.



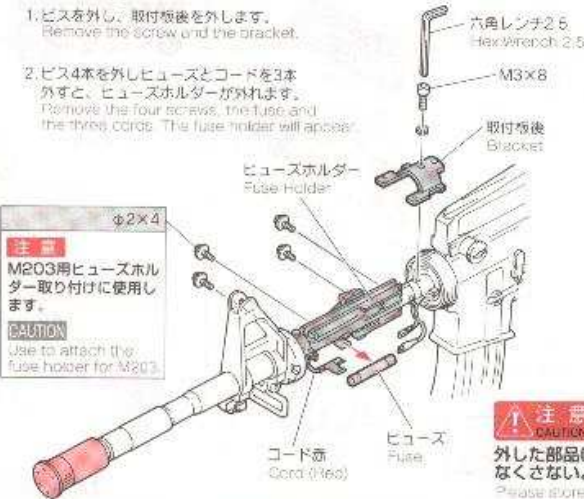
注意 M2.6×6 (4本) は使用しませんので、なくさないように保管してください。
Store the screw (M2×8)



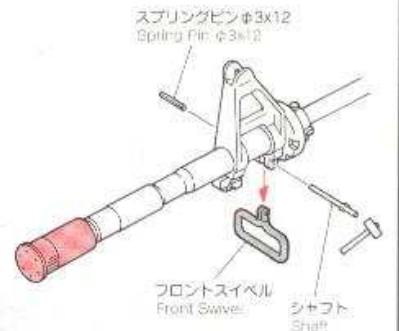
- 外したビス(φ2×4, 4本)はそのまま使用しますので、なくさないでください。
- Keep the four screws (φ2×4) to use afterward.

③ヒューズホルダーの分解
Removing the Fuse Holder.

1. ビスを外し、取付板を外します。
Remove the screw and the bracket.
2. ビス4本を外しヒューズとコードを3本外すと、ヒューズホルダーが外れます。
Remove the four screws, the fuse and the three cords. The fuse holder will appear.



3. 付属のシャフトを使用し、ハンマーなどをスプリングピンを外し、フロントスイベルを外します。
Remove the Spring Pin using the attached shaft and a hammer. Remove the Front Swivel.



注意 外した部品は使用しませんので、なくさないように保管してください。
Please store the components removed.

注意
CAUTION

- この銃には、「東京マルイ製 0.20g BB弾」をおすすめします。他社製BB弾を使用して発生した故障については、一切の責任を負いません。
- Always use the Marui 0.20g BB Bullet for this air gun. We shall not be held responsible for any damage or accidents arising from the use of bullets supplied by other manufacturers.

マルイBB弾 (0.2g) Marui BB Bullet (0.2g)



● マルイ電動ガン対応BB弾

0.25g NEWBB弾
2000発入 ¥1,000
950発入 ¥500

0.20g NEWBB弾
3500発入 ¥1,000
1800発入 ¥500

● 精密射撃用
スーパーグレードBB弾
0.25g (500発入) ¥1,000

警告
WARNING



- 各部分に指などを挟まないよう注意してください。
- Be careful not to catch your fingers in the moving parts.
- コッキングした状態ではフォアエンドは動かさません。無理に動かすと故障の原因になります。
- Moving the Fore End with cocking may damage to the gun.

警告
WARNING

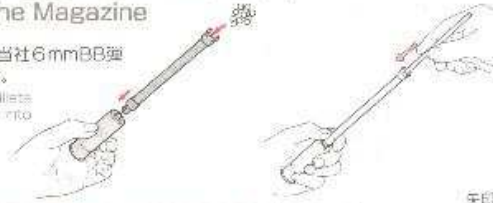
- トリガーを引いたままセフティレバーを操作しようと、誤動作の原因になり危険ですのでおやめください。
- Never operate the Safety Lever while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.

注意
CAUTION

- セフティをかけた状態で無理にトリガーを引くと故障の原因になります。
- Pulling the trigger furiously with the Safety button being set to ON may damage the gun.

3 グレネード型マガジンのセット
Setting the Magazine

- 1** チャージャーに当社6mmBB弾を30発入れます。
- Insert 6mm BB bullets supplied by Marui into the charger.

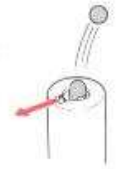


- 2** チャージングロッドで弾をマガジンに押し込みます。
- Press in bullets using the charging rod.

注意 マガジンの装弾数は30発です。
CAUTION The magazine is capable of containing 30 rounds.

矢印の方向にマガジンストッパーのリップをスライドさせると撃ち残ったBB弾を取り出せます。

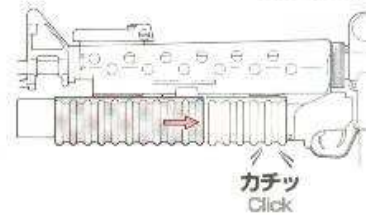
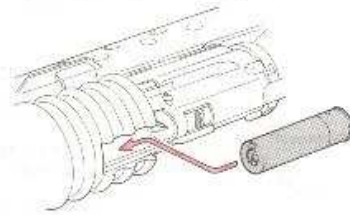
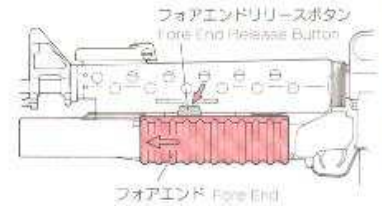
Sliding the magazine stopper in the direction of the arrow will release the BBs.



注意 ストッパーを解除すると残ったBB弾が勢いよく飛び出しますので、十分に注意してください。
CAUTION Be careful, as moving the stopper will release the BBs under tension.

- 3** フォアエンドリリースボタンを押しながらフォアエンドを前方にスライドさせ、開いたマガジンポートにマガジンを入れ、フォアエンドを元に戻します。
- Slide the Fore End forward while pressing the Fore End Release Button, install the Grenade Magazine to the opened Magazine Port and return the Fore End.

注意 セフティの位置を確認してトリガーに指をかけないでください。
CAUTION Confirm that the safety lever is set to the Safety position and don't place your finger on the trigger.



撃ち終わったら (10P射撃 参照)
After Firing

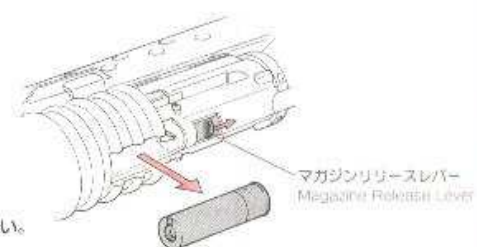
10回射撃すると(3発ずつ)マガジンは空になります。

Shooting 10 times will empty the Magazine.

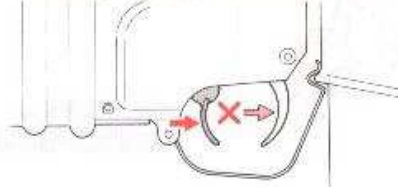
マガジンポートを下に向け、マガジンリリースレバーを後ろにスライドさせたままマガジンを取り出します。

While facing the Magazine Port down, lowering the Release Lever will dislodge the Magazine.

注意 落下する事がありますので破損させないよう注意してください。
CAUTION Be careful as the Magazine may fall to the ground.



4 セフティの説明 (発射直前までセフティをかけておきます。)
Safety Lever (Set the Safety to ON until immediately before firing.)

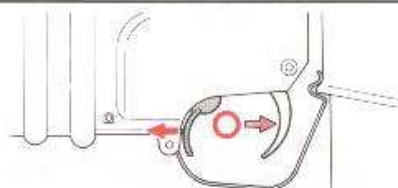


セフティ ON トリガーは引けません。
Safety ON The trigger cannot be pulled.

撃たないとき、銃を保管するときには、必ずセフティレバーを矢印の方向にしておく事。保護キャップも忘れずに付けておきます。

When you are not firing the gun or during storage, Always set the lever to the Safe position and attach the protective cap.

When you are not firing the gun or during storage, Always set the lever to the Safe position and attach the protective cap.



セフティ OFF トリガーが引けます。
Safety OFF The trigger can be pulled.

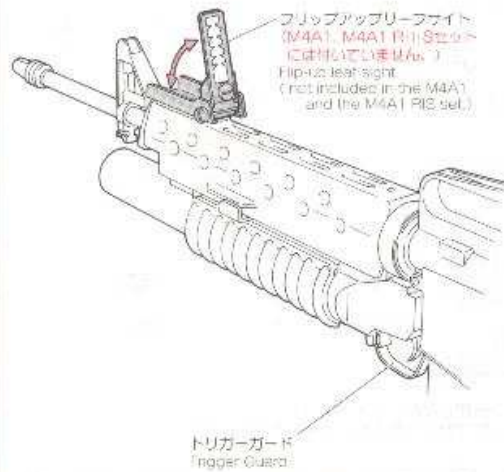
コッキングした状態(10P射撃参照)でトリガーを引くと、3発同時に弾が出ます。

After cocking (see p. 10 P.Firing) pulling the trigger will release 3 shots simultaneously.

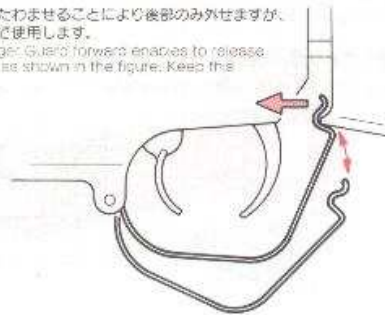


- トリガーガード、サイトリーフ、サイトガードなどは構造上やむをえず薄い部分や、鋭利な部分があるためケガをすることがありますので取り扱いには十分注意してください。
- Handle the Trigger Guard, the Sight Leaf and the Sight Guard with care because they are made thin and sharp in spots as structural feature.

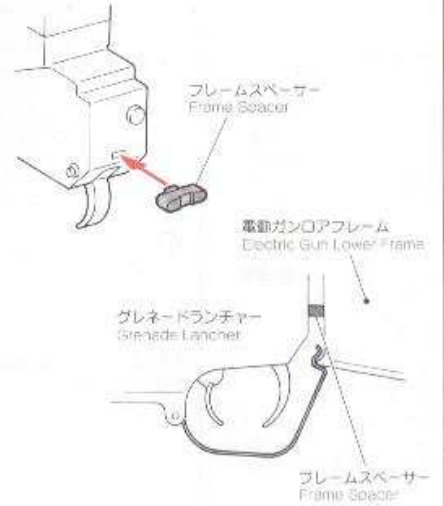
5 ワンポイントアドバイス One Point Advice



右図の様に前方にたわませることでより後部のみがせませんが、通常は付けた状態で使用します。
Bending the Trigger Guard forward enables to release only the rear part, as shown in the figure. Keep the attached usually.

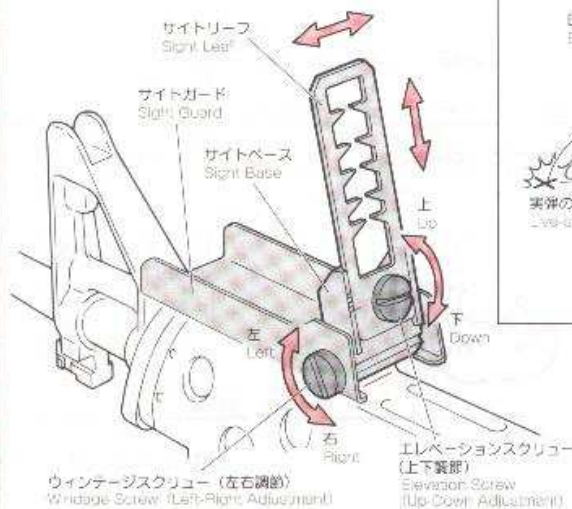


フレームスパーサーはグレネードランチャーのコッキング時に電動ガンのパレル基部のにわみを防止するためのものです。実際には付いていませんので、外観を重視する方は取り付けなくても結構です。使用方法は、フレームスパーサーをグレネードランチャーの取り付け部に後部の穴に差し込んだ状態で組み立てます。
The Frame Spacer, which the rear air shot gun is not loaded with, prevents flexure of the barrel base on cocking the Grenade Launcher. It is not necessary for who regards externals as important. To use it, set it to the back end slot of the Grenade Launcher.



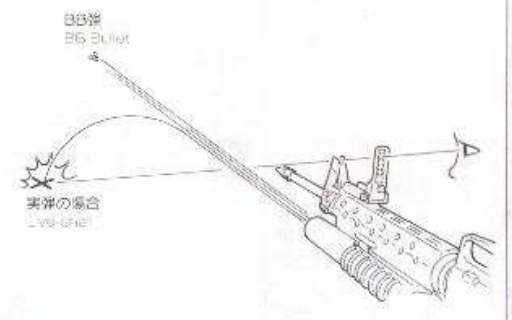
●サイティング Sighting

- フリップアップリーフサイト (実物の機能をリアルに再現してあります。)
Flip-up Leaf Sight
(Adds a great deal of power and realism to your shooting.)



- エレベーションスクリューをゆるめてサイトリーフを上下に動かして調整できます。
Loosen the elevation screw to adjust the sight leaf up or down.
- ウィンテージスクリューをまわしてサイトリーフの左右を調整できます。
Turn the windage screw to adjust the sight leaf left or right.

フリップアップリーフサイトは、エアグレネードランチャーの射撃には使用しません。このサイトは、実物のグレネードランチャーの弾道が抛物線をえがいて飛行するために必要なものです。
The Flip-up Leaf Sight is unfunctional regarding the air grenade launcher. It is required for the real Grenade Launcher bullets to fly describing a parabola.



射撃の際には必ずゴーグルを装着してください。

マルイプロゴーグル
●Sサイズ ¥680
●Lサイズ ¥880



●フォアエンドを前進させるときフォアエンド前部に指をかけると、マガジンポートに指を挟む恐れがあります。注意してください。

●To prevent your fingers from catching in the magazine port, DO NOT touch the front end when cocking the Fore End.



●フォアエンドの後ろの切り欠き部はもたないでください。コッキング時にトリガーガードに手をぶつけケガをする恐れがあります。

●DO NOT place your finger on the rear notch of the Fore End.



●フォアエンド後退時にトリガーを引く指を挟む恐れがあります。注意してください。

●Be careful not to catch your finger when the Fore End returns to place.



●射撃時にはマガジンをはさむ手をマガジンとロアフレームの間にはさむ恐れがありますのであまり上にはさらないようにしてください。

●DO NOT catch your finger between the magazine and the lower frame when shooting.



●各部分に指などを挟まないよう注意してください。

●Be careful not to catch your fingers in the moving parts.

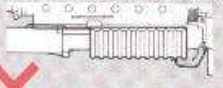


●空撃は絶対にしないでください。機銃部を破壊する恐れがあります。

●Do not dry fire (firing without BBs) the gun as it will cause damage.

●使用しない時は、コッキングしておかないこと。マガジン(BB弾)も抜き取っておくこと。何らかのミスで弾が発射される恐れがあり、大変危険です。またバネも弱くなります。

●To prevent accidental discharge and damage to the spring, remove the magazine and make sure the weapon is not cocked.



6 (十分に安全を確認してから射撃してください。)

FIRING (Operate the gun after confirmation of safety.)

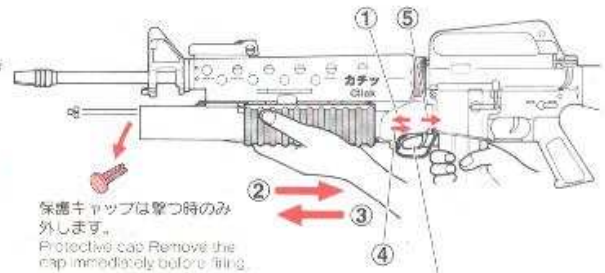
①セフティをかけておきます。
Set the weapon to Safety.

②装填した銃のグリップを持ち、フォアエンドが「カチッ」と音がするまで引きます。
Pull the Fore End until a click is heard.

③フォアエンドを元の位置まで前進させます。**完全に戻まで戻さないで弾は発射されません。**
Return the Fore End to its original position. **Otherwise the weapon cannot be fired.**

④撃つ直前にセフティを解除します。
Take the weapon off Safety before firing.

⑤トリガーを引くと同時に3発発射されます。
Pulling the trigger will release 3 shots simultaneously.



保護キャップは撃つ時のみ外します。
Protective cap Remove the cap immediately before firing.

撃つまでトリガーに指をかけない。
DO NOT place your finger on the trigger until you are ready to fire.

コッキング連射 Repeating Fire ラピッドファイヤーシステムでプレイする Rapid Firing System

●ラピッドファイヤーシステムとは…トリガーを引いた状態で、フォアエンドを戻すと弾が次々と連射できるシステム。
Pulling the trigger as you pull back and return the Fore End will release 3 shots automatically.

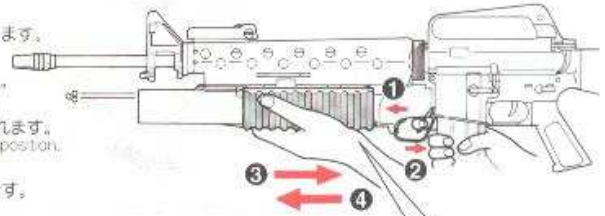
①セフティを解除します。
Take the weapon off Safety.

②マガジンをにぎり、トリガーを引いた状態にします。
Pull the trigger.

③フォアエンドをカチッと音がするまで引きます。
Pull the Fore End until a click is heard.

④フォアエンドをしっかり戻すとBB弾が発射されます。
The instant you return the Fore End to its original position, the gun will fire.

※②～④のくり返しで、連射がスムーズに行えます。
Repeat ② and ③ until the Magazine is empty.



④のレバーを戻す途中でトリガーから指をはずすとBB弾は、発射されなくなります。
●操作③の状態になります。
(コッキングされている状態なので、十分注意してください。)
Releasing your finger from the trigger before returning the Fore End completely will result in the weapon not firing. At this stage the chambers will be loaded and ready to fire. Be Careful.



●フォアエンドが戻りきる直前に少しかたくなりませんが、これをさらに前向きに押し込むと発射されます。
●The Fore End will need a little effort to return to place. This is the normal operation of the gun.

散弾の説明

Description

●注意 ショットガンの特性上、ターゲットまでの距離が離れるにつれて弾が拡散します。
●CAUTION As with a real Shotgun, shot displacement depends on the distance from the target.

このような時は・・・ When Bullets Are Clogged

- もしも弾が詰まった場合は、詰まった弾を取り出し、(12P 9, 2を参照してください。)メンテナンスしてください。(CRC-556などの鉱油性オイルは絶対につけしないでください。プラスチックが溶解してしまいます。)
- If a BB gets lodged in the barrel use the maintenance procedure shown on p.12 9. DO NOT use machine oil as the plastic parts will be damaged.
- 弾が一回に3発ずつ出ない場合は、弾詰まりか、マガジンの装填不良が考えられますので12P 9メンテナンスを行ってください。
- If three BBs do not fire at the same time, either a BB is lodged within the barrel (see Maintenance on p.12 9) or the Magazine is damaged.

撃ち終わったら・・・ After Operation

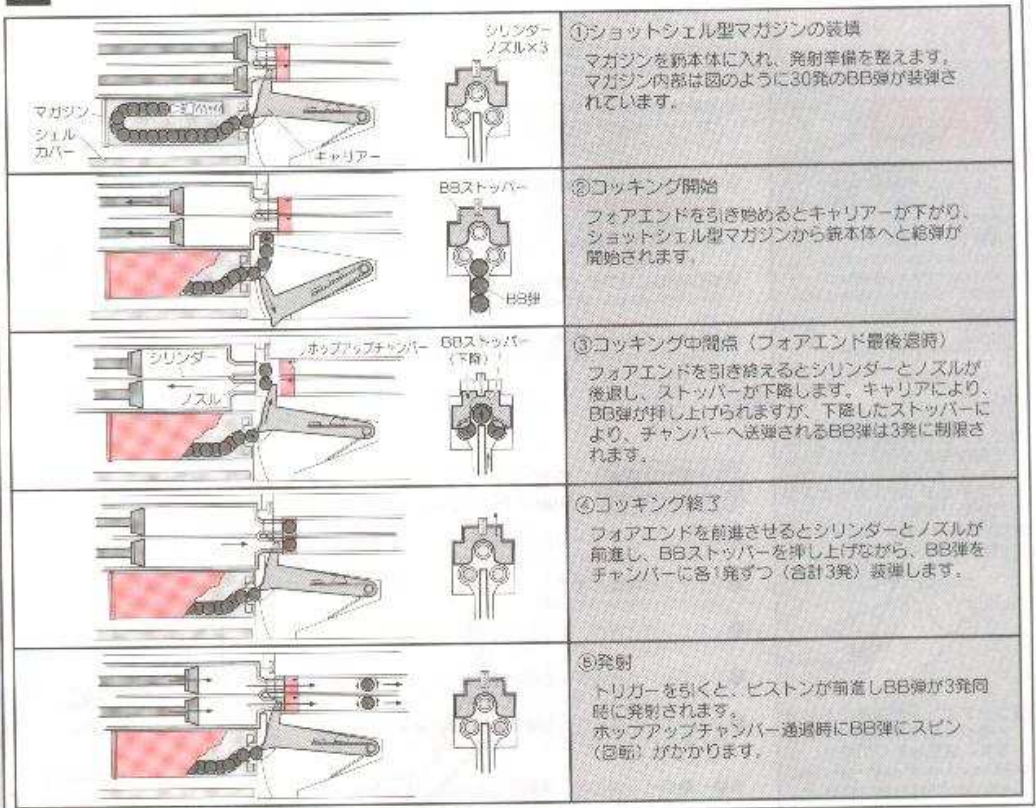
- マガジンを抜いて安全な方向に向けて撃ってください。(撃たないとバネが弱くなる場合があります。)セフティONの位置にします。
- Take out the magazine, facing the gun in a safe direction and fire once. (Not firing the weapon will cause the spring to weaken.) Put the Safety on.
- マガジン内に弾が入っていないくても(マガジンをセットしなくても)チャンバー内に弾が残っている場合があります。(弾の入ったマガジンを抜くと1~4発弾が落ちてきますが故障ではありません。)
- Even without the magazine in place there is a possibility of BBs still being in the chamber. Always test fire in a safe direction. (1~4 BBs may drop out when the magazine is released. This is the normal operation of the gun.)
- 使用しない時は、マガジンを抜いて保護キャップをしておく事。
- Remove the magazine and place the Safety Cap on the barrel when not in use.

●保管の際は、いつも保護キャップをしておく
Always attach the protective cap during storage.

注意
CAUTION

- 分解及び改造は絶対にしないでください。複雑な内部機構のため、パーツの破損やゴミの混入のため、本来の機能を著しく損なう恐れがあります。
- DO NOT dismantle the gun. Due to the fire parts and mechanical design.
- 改造・分解による事故・怪我・故障による修理については、当社では一切責任を負いません。
- We will not be held responsible for damage to the gun caused by personal dismantling.

7 マルイ・グレナード型マガジン&ホップ付3バレル給弾システム (PAT.)



注意
CAUTION

- ホップアップシステムは弾丸がスピン(回転)しながら飛びますので、ガンを倒して撃つと、BB弾が左右に大きく曲がって飛び、危険です。ガンは必ず通常の立てた状態で撃ってください。
- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve right or left. This is due to the HOP-UP system.



- 撃ち始めのとき、若干ホップのかがりが不安定になりますが、これはシリンダー内のシリコンオイルが付着しているためです。6-7マガジン撃つと正常にホップがかかるようになります。
- When beginning firing a new gun, the Hop Up will not be completely accurate due to oil on the System. Firing 6-7 magazines worth of BBs will clear this problem.

- 誤った使用方法、分解、改造などによる故障、事故について当社では一切責任を負いません。またそれらの修理費用はお客様の負担となります。
- We will not assume responsibility for damage or accident arising from misuse.

8 ホップアップシステムの説明
Explaining the Hop Up System



このシステムは、発射されるBB弾に一定方向のスピン(回転)を与える事によりBB弾に揚力を持たせ、普通の発射機構が放物線を描く弾道に対し、より遠い目標物に向かって水平に、かつ遠距離に飛ばす事を実現させたものです。さらに新開発のマルイ・ホップアップシステムは、精密タイトバレルを採用し、安定したホップ弾道を得る事ができ、高い命中精度と飛距離大幅UPを実現しました。
The Hop-Up System is a knob located in the barrel that catches the BB on its top as it passes through, creating a back spin. This back spin enables the BB to travel further with the same amount of force applied.

■ 下図の様に飛距離(直進飛行距離)が大幅にUPします。
The bottom illustration shows the difference Hop Up Makes.



■ ホップの調子が悪いとき (こんなときは)
When Hop Up Misfunctions.

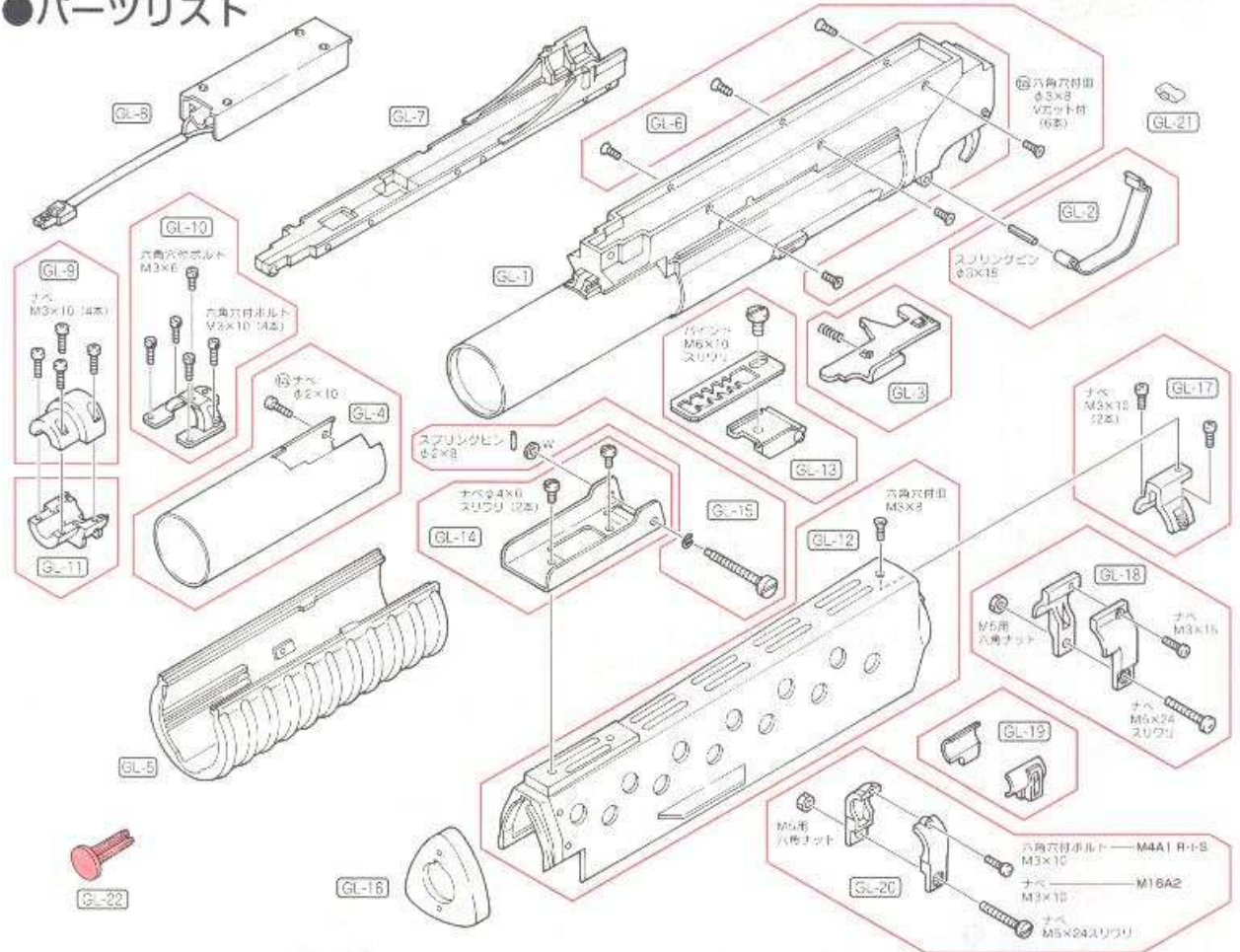
ガンの状態 Gun's Status	原因 Cause	対応の方法 Solution	ガンの状態 Gun's Status	原因 Cause	対応の方法 Solution
飛び出し距離が短くなる Shorter range	BBの供給が停止している BB supply is stopped	弾道の途中にBBがない状態を確認し、再度供給させる Check if there are BBs supplied by Marui	ホップがかかりすぎる Hop up too much	BB弾の不足 BBs are minimal	指定の出力BB弾を使用する Use BBs supplied by Marui
飛び出し距離が長くなる Longer range	BB供給の調整ができていない BB supply is not adjusted	指定の出力BB弾を使用する Use BBs supplied by Marui	飛び出し距離が短くなる Shorter range	バレル、ホップアップチャンバー、ボルト、ホップアップシステムの清掃 Clean the barrel and Hop Up System	バレル、ホップアップシステムのクリーニングを行う (12P 図 1.2 参照) Clean the barrel and Hop Up System (12P Fig. 1.2)
飛び出し距離が安定しない Unstable range	ホップアップシステムに油が付着している Oil is attached to the hop up system	クリーニングロッドで油を除去し、クリーニング後は乾燥させる Clean with cleaning rod and then dry thoroughly	飛び出し距離が安定しない Unstable range	BB弾の不足、または大きいBB弾が供給されている BBs are minimal or too big	指定の出力BB弾を使用する Use BBs supplied by Marui
	ホップアップシステムが壊れている Hop up system is broken	お買い求めの店舗、又は弊社までお問い合わせ・修理 Contact your purchase store or Tokyo Marui for repair		ホップアップシステムの清掃 Hop Up System is dirty	クリーニングロッドで油を除去し、クリーニング後は乾燥させる (12P 図 1.2 参照) Clean the barrel and Hop Up System with cleaning rod and then dry thoroughly (12P Fig. 1.2)

※ 上記以外のホップアップ不調がでた場合は、状態を詳しく書いて、お問い合わせのお店が当社へ修理を依頼してください。

必ずマルイ電動ガン対応0.20g (0.25g) BB弾を使用してください。
Use only Marui's 0.20g (0.25g) BB

- 本製品は高精度なマルイ電動ガン対応0.20g (0.25g) BB弾にベストマッチするようにセッティングしてあります。それ以外のBB弾を使用すると、ホップアップシステム本来の性能をスポイルしてしまう事があります。(集弾性の悪化や弾つまりの原因になります)
- This weapon is designed to use the Marui 0.20g (0.25g) BB. Using other BBs will not provide the best performance.
- 弾つまりを直すときやクリーニングするときは、ホップバックをいためないように注意する。(12P 図 1.2 参照)
- Be careful not to damage the Hop Up Packing when cleaning or dislodging oblique BBs.
- 一度使用した弾、汚れた弾は絶対に使用しないでください。(ホップバックにゴミが付き、ホップが不安定になります。)
- DO NOT re-use BBs or use damaged BBs.
- 粗悪な弾を使用すると弾つまりをおこします。弾つまりをしたまま撃ち続けると内部機構をこわします。
- Firing the gun with BBs lodged in the barrel will damage the mechanism.
- 弾つまりをおこした場合は、すぐに撃つのをやめてクリーニングロッドでつまった弾を取り出します。(12P 図 2 参照)
- Stop firing immediately if BBs become lodged and delodge them with the Cleaning Rod.

●パーツリスト



別売パーツ、アクセサリパーツのご注文は

パーツをお求めの方は、下のパーツ表から必要なパーツのNo.、パーツ名、個数を紙に記入し、代金、送料と共に小為替、又は現金書留にて当社までお申し込みください。(消費税は含まれておりませんので価格に消費税分を足した金額をお送りください。)

●複数ご注文される場合の送料はあらかじめお問い合わせください。

- 時期により、パーツの在庫が不足している場合がありますので、予めお問い合わせください。
- パーツ名、あなたの住所、氏名、郵便番号、電話番号は、はっきりとお書きください。不明瞭な場合は発送できません。(部品や料金は予告なしに変更する場合がありますので、ご了承ください。)

株式会社 東京マルイ 〒120-0005 東京都定立区糀池4丁目16番地16号

No.	パーツ名	価格	送料
GL-1	機関部ユニット (組立・塗装済)	13,000	※610
GL-2	トリガーガード (スプリングピン付)	500	120
GL-3	フォアエンドリリースレバー (スプリング付)	350	120
GL-4	アウターバレル (ネジ付)	1,900	200
GL-5	フォアエンド (組立済)	2,400	270
GL-6	フレームトップネジ (6本)	250	80
GL-7	フレームトップ (組立・塗装済)	2,600	390
GL-8	ヒューズホルダー (組立済)	1,200	120
GL-9	チャンバーアダプター (上) (ネジ付)	600	200
GL-10	チャンバークランプ (小) (ネジ付)	600	120
GL-11	チャンバーアダプター (下)	500	200
GL-12	ハンドガード (ネジ付)	2,000	390
GL-13	サイトリーフセット (ネジ付)	1,100	200
GL-14	サイトガード (ネジ付)	600	120

No.	パーツ名	価格	送料
GL-15	ウインタージスクリュー (ネジ付)	300	120
GL-16	ハンドガードキャップ	350	120
GL-17	チャンバークランプ (大) (ネジ付)	600	120
GL-18	バレルクランプ (大) (ネジ付)	1,100	200
GL-19	バレルスペーサー	200	80
GL-20	バレルクランプ (小) (ネジ付)	1,100	200
GL-21	フレームスペーサー	100	80
GL-22	保護キャップ	100	120
GL-23	M16小袋セット (ネジ&レンチセット)	400	200
GL-24	M4小袋セット (ネジ&レンチセット)	400	200
	クリーニングロッド	200	80
	チャージャーセット	400	200
	グレナードタイプマガジン (3ヶ入)	1,780	270

※郵パック (小包)